

---

# 12

## Le rapport

Le but de cette enquête est de susciter un élan pour l'action en vue d'améliorer la disponibilité et l'accessibilité financière des médicaments pour tous. Cet effort requiert une communication rapide et précise ainsi qu'une diffusion et un plaidoyer efficaces. Les résultats de l'enquête doivent être présentés de la manière la plus intelligible possible pour les publics ciblés par l'enquête, et doit être diffusée de manière générale ainsi qu'à des publics spécifiques. Un modèle de rapport standard est inclus dans le CD-ROM pour aider les responsables de l'enquête à rédiger rapidement leur rapport d'enquête nationale. Le cahier de travail, le rapport d'enquête et les documents annexes doivent être envoyés par e-mail à HAI,<sup>1</sup> dès que possible après la fin de l'enquête.

L'objectif ultime d'une enquête sur les prix des médicaments est de contribuer à rendre les médicaments plus disponibles et plus accessibles afin que toute la population puisse avoir accès à ces médicaments lorsqu'elle en a besoin. Le déroulement de l'enquête ainsi que l'analyse et l'interprétation des données sont des étapes importantes, mais l'utilisation finale des résultats dépendra de l'efficacité de trois étapes supplémentaires :

- le rapport ;
- la diffusion ; et
- le plaidoyer.

Sans ces étapes, l'enquête ne serait qu'un exercice, certes intéressant, mais futile. Ce chapitre donne des conseils pour la mise au point du rapport d'enquête et la diffusion des résultats de l'enquête. Le Chapitre 13 traite des stratégies et des activités de plaidoyer.

---

### 12.1 LE RAPPORT D'ENQUÊTE

---

Les résultats de l'enquête sur les prix et la disponibilité des médicaments seront utilisés par diverses parties prenantes à des fins différentes. La façon dont les résultats de l'enquête sont rapportés dépend du rapporteur ainsi que des objectifs de l'enquête. Par exemple, un rapport préparé par une organisation de consommateurs qui prône l'accès à des médicaments à des prix abordables ne sera pas le même qu'un rapport préparé par une section du ministère de la santé chargée de la politique pharmaceutique qui rend compte de l'incidence des droits de douane

---

<sup>1</sup> info@haiweb.org

sur les prix. Plusieurs analyses et tableaux peuvent être inclus dans le rapport d'enquête avec les différentes recommandations correspondantes. Toutefois, il est important d'inclure, dans tous les rapports, des informations sur plusieurs aspects de l'enquête, quel que soit l'objectif ou le rédacteur. Tous les rapports doivent inclure les informations suivantes :

- Un résumé
- Le nom de l'organisation qui a entrepris l'enquête
- Le(s) objectif(s) de l'enquête
- La date de l'enquête
- Des informations sur la situation nationale en termes de prix et de disponibilité des médicaments (Chapitre 2)
- Un exposé de la méthodologie utilisée (Chapitre 3), y compris :
  - les zones et les secteurs enquêtés
  - la méthode d'échantillonnage
  - les médicaments enquêtés
  - le recueil des données, les procédures de recueil des données et d'assurance qualité
- Les considérations éthiques, notamment :
  - la confidentialité
  - l'approbation
  - les éventuels conflits d'intérêts
- Les résultats, ainsi que les comparaisons nationales et internationales (Chapitres 8, 9 et 10)
- Une discussion
- Les recommandations (Chapitre 11)
- Les conclusions.



**Il est fortement recommandé de rédiger, revoir, finaliser et diffuser le rapport le plus rapidement possible, de préférence dans le mois qui suit la fin de l'enquête. Le cas échéant, les résultats de l'enquête risqueraient d'être obsolètes en raison de changements dans les politiques ou le marché, tels que l'inflation, la fluctuation des taux de change et des modifications de prix.**

Conseils pour mettre au point votre rapport d'enquête :

- Les décideurs et les parties prenantes clés n'auront peut-être pas beaucoup de temps à consacrer à la lecture du rapport et ne liront peut-être que le résumé. Si vous suscitez un intérêt à ce stade-là, ils seront plus nombreux à lire le rapport au-delà du résumé.
- Le rapport doit être présenté de manière intelligible et précise, accessible à un lecteur moyennement informé.
- Évitez de présenter trop de chiffres, de tableaux ou de graphiques, ou de présenter les données de manière trop scientifique. Le rapport en deviendrait

incompréhensible pour le lecteur moyen. Il vaut mieux présenter les détails dans les annexes, si nécessaire.

- Évitez d'utiliser trop d'abréviations dans le texte de votre rapport.
- Les tableaux et les graphiques doivent être utilisés pour éviter des descriptions de résultats longues et compliquées.
- Les résultats doivent être présentés pour le panier complet des médicaments de l'enquête, ainsi que pour certains médicaments importants pris individuellement (par exemple, les médicaments ayant une faible disponibilité, un prix élevé, une faible accessibilité financière, ou une grande importance locale).
- Pour améliorer la pertinence locale de votre rapport d'enquête, vous pouvez présenter les prix dans la monnaie locale, en plus des ratios des prix des médicaments, lorsque par exemple, vous comparez les marques d'origine et les génériques équivalents.
- Les résultats doivent être présentés de manière à susciter l'intérêt, avec les conclusions et les recommandations présentées clairement, et élaborées de manière logique à partir des résultats.
- Tirez des conclusions logiques sur la base des résultats de l'enquête et tenez compte des limites de la méthodologie d'enquête. Lorsque d'autres données sont disponibles par le biais d'autres sources, référez vous aussi à ces informations.
- Les recommandations doivent être le reflet d'une concertation avec le comité consultatif de l'enquête. Elles doivent être réalistes, limitées et se concentrer sur les secteurs où elles peuvent donner le plus de résultats. Elles doivent préciser le problème à traiter et l'activité proposée pour le régler.
- Les conclusions et les recommandations qui n'émanent pas des résultats ne doivent pas être incluses.
- Citez des références, notamment des articles de journaux, si votre rapport fait référence à de telles sources.

Les rapports nationaux d'enquêtes précédentes sont disponibles sur le site Internet de HAI.<sup>1</sup> Ils doivent uniquement être considérés comme des exemples. Les données qui seront présentées dans votre rapport, les recommandations et les conclusions qui en seront tirées sont propres à chaque pays. Elles ne peuvent être déterminées qu'après une analyse approfondie de vos données.

### 12.1.1 Le modèle de rapport standard

Un modèle de rapport standard est inclus dans le CD-ROM pour aider les responsables d'enquêtes à mettre au point le rapport d'enquête nationale rapidement. Il inclut des informations de base concernant les enquêtes et des résultats standards qui peuvent être rapportés dans un grand nombre d'enquêtes différentes. **Le modèle doit être considéré comme un point de départ à partir duquel ajouter des informations et des données pertinentes par rapport aux objectifs de l'enquête, au contexte du pays et aux résultats clés.**

Le modèle de rapport standard est en fait un compromis, dans la mesure où le contenu du rapport et le style doivent varier selon le but du rapport et son public cible. Le modèle a, de ce fait, été créé pour être aussi multifonctionnel que possible, tout

<sup>1</sup> <http://www.haiweb.org/medicineprices>

en sachant qu'il n'y a pas de modèle universel et qu'il ne conviendra peut-être pas à tous. Afin d'être le plus utile possible, le rapport standard est simple et concis, tout en contenant assez de détails pour être valable aux yeux des experts. Dans le cas de figure où le rapport doit avoir un format et un contenu considérablement différents (par exemple, un compte-rendu ministériel), le modèle peut tout de même servir de document de référence dont vous pouvez extraire les éléments clés.

Le modèle de rapport standard fournit un récapitulatif de l'ensemble des données sur les prix des médicaments, la disponibilité, l'accessibilité et les composantes des prix qui peut être généré sur la base de l'enquête. Il incombe au responsable de l'enquête d'identifier les résultats clés de l'enquête et de fournir des informations plus détaillées, ainsi qu'une analyse approfondie, lorsque cela est justifié. Le responsable de l'enquête est aussi chargé de l'interprétation des résultats car elle dépendra largement du contexte du pays. Certains textes et exemples standards ont été inclus dans le modèle de rapport, mais la contribution du responsable de l'enquête est primordiale pour déterminer les données à inclure. De même, le responsable de l'enquête et le comité consultatif devront identifier la politique la plus appropriée et formuler des recommandations émanant des résultats de leur enquête.



**Le Modèle de rapport standard n'est qu'un point de départ à partir duquel ajouter les informations propres à chaque enquête.**

**Il existe plusieurs autres manières d'analyser et de présenter les données, différentes de celles indiquées dans le modèle de rapport. Les données qui seront effectivement présentées dans votre rapport doivent être choisies uniquement après l'analyse complète et l'identification des résultats clés.**

**Les conclusions et les recommandations de l'enquête sont propres à chaque pays et doivent être mises au point en concertation avec le comité consultatif de l'enquête.**

Le contenu d'un rapport d'enquête nationale peut varier considérablement, selon si les médicaments du secteur public sont gratuits ou vendus aux patients, et suivant le nombre et la nature des secteurs « autres » inclus dans l'enquête. **Le modèle de rapport standard contenu dans le CD-ROM a été conçu pour une enquête nationale dans laquelle les patients paient leurs médicaments dans le secteur public, et dans laquelle aucun secteur « autres » n'a été étudié.** Lorsque ces conditions ne s'appliquent pas, le responsable de l'enquête devra adapter le rapport aux particularités de son enquête. A l'avenir, des modèles supplémentaires seront mis au point pour couvrir d'autres formats d'enquêtes courants.

## 12.2 DIFFUSER LES RÉSULTATS

Pour une bonne couverture, les résultats de l'enquête doivent être diffusés, aussi bien auprès d'un public général, qu'auprès d'un public cible.

Lorsque cela est pertinent la diffusion du rapport d'enquête doit s'adresser au :

- Département responsable des politiques pharmaceutiques du ministère de la santé
- Ministère des finances
- Bureau national des statistiques

- Associations médicales et de santé publique
- Conseil national pour la recherche médicale
- Association nationale des pharmaciens
- Organisations de consommateurs (nationales et internationales)
- ONG actives dans le domaine de la santé, des droits de l'homme et des consommateurs (nationales et internationales).
- Bailleurs de fonds bilatéraux et organisations multilatérales (par exemple, la Banque mondiale)
- OMS (représentation dans les pays, bureaux régionaux et siège)
- Associations de compagnies pharmaceutiques (multinationales et nationales)
- Compagnies pharmaceutiques individuelles (multinationales et nationales)

La distribution générale des résultats de l'enquête doit notamment s'adresser aux :

- Représentants du ministère de la santé, autres que ceux directement impliqués dans les politiques pharmaceutiques et l'approvisionnement
- Ministères du commerce et des finances
- Institutions académiques et de recherche, institutions de santé publique
- Membres du parlement (avec une note d'information)
- Médias (avec un communiqué et un article à publier dans la presse)
- Revues médicales (accompagné d'un article de presse).

Le rapport d'enquête et tout autre outil de communication (par exemple, le communiqué de presse, la note d'information politique) doivent être publiés sur le site Internet de l'organisation qui a entrepris l'enquête. Le communiqué de presse et les résultats clés doivent être envoyés par e-mail à des *listservs* (groupes de discussions) tels qu'*e-drug* et *ip-health*. Notez que les *listservs* n'acceptent pas de pièces-jointes. Incluez donc un lien hypertexte vers l'enquête complète sur votre site Internet.

---

### 12.3 COMPTE RENDU À HAI ET L'OMS

---

Pour permettre d'établir des comparaisons internationales, les données sur les prix et la disponibilité des médicaments de chaque enquête sont entrées dans une base de données sur le site Internet de HAI.<sup>1</sup> Elle est accessible au public et vous pouvez y effectuer des recherches. Les données de plus de 40 enquêtes sont actuellement disponibles dans cette base de données et des données provenant d'enquêtes supplémentaires sont constamment rajoutées. La base de données est un outil performant pour effectuer des comparaisons internationales des prix, de la disponibilité, de l'accessibilité financière et des composantes des prix des médicaments. Toutefois, son utilité dépend du renouvellement continu des données, au fur et à mesure que de nouvelles enquêtes sur les prix et la disponibilité des médicaments sont menées. Pour cette raison, il est important d'envoyer tous vos résultats d'enquête à HAI.

<sup>1</sup> <http://www.haiweb.org/medicineprices/>

HAI et/ou l'OMS revoient tous les résultats des enquêtes avant de les publier dans la base de données sur le site Internet de HAI, ce qui correspond à un contrôle qualité supplémentaire de vos données. Les informations sur les points de vente individuels ne sont pas affichées sur le site Internet afin que la confidentialité soit respectée, et toute requête pour ce type d'information est adressée au responsable de l'enquête. Outre les données contenues dans la base de données sur les ratios des prix des médicaments, la disponibilité, l'accessibilité financière et les composantes des prix, le site Internet contient aussi le nom et les coordonnées du responsable de l'enquête, ainsi que le rapport d'enquête et les documents associés.

Veuillez envoyer les informations suivantes à HAI<sup>1</sup> pour qu'elle puisse les inclure sur son site Internet :

- Le nom et les coordonnées du responsable de l'enquête
- Le cahier de travail électronique contenant les résultats de l'enquête (Parties I et II)
- Le rapport d'enquête
- Tout autre document pertinent, tel que les notes d'information politique, le matériel de plaidoyer, les articles et communiqués de presse.

HAI demande aux responsables de l'enquête de remplir un formulaire de Conflit d'intérêts et d'Autorisation de publication avant de mettre le matériel d'enquête sur son site Internet. Ces formulaires sont disponibles sur le CD-ROM ou auprès de HAI. Les enquêtes financées par l'industrie pharmaceutique et des associations d'industriels ne seront pas publiées sur le site Internet de HAI. Bien que le formulaire inclue l'autorisation de publier les données brutes (données sur les points de vente), ces dernières sont uniquement communiquées aux chercheurs dans des circonstances très particulières. HAI et l'OMS ont mis au point un protocole strict pour l'utilisation de ces données et l'autorisent uniquement après avoir attentivement pris en considération les buts de la recherche et surveillent l'adhésion au protocole (notamment la confidentialité des points de vente dans chaque enquête).

Pour l'OMS et HAI, tout commentaire permettant d'améliorer le manuel, les outils associés (par exemple, le cahier de travail, le modèle de rapport standard) et la base de données est le bienvenu. Envoyez-nous vos commentaires par e-mail dans un premier temps. Le Comité consultatif du projet tiendra compte de vos commentaires lors des mises à jour du manuel.

---

<sup>1</sup> info@haiweb.org